



Rekuperační ventilátor Lossnay

MODELÝ:

LGH-15RVX3-E

LGH-25RVX3-E

LGH-35RVX3-E

LGH-50RVX3-E

LGH-65RVX3-E

LGH-80RVX3-E

LGH-100RVX3-E

LGH-160RVX3-E

LGH-200RVX3-E

Návod k obsluze

Pro uživatele

Před použitím si pečlivě přečtěte tuto příručku, aby byla zajištěna její řádná a bezpečná funkce zařízení.

Nepokoušejte se výrobek instalovat vlastními silami.

1. Bezpečnostní opatření

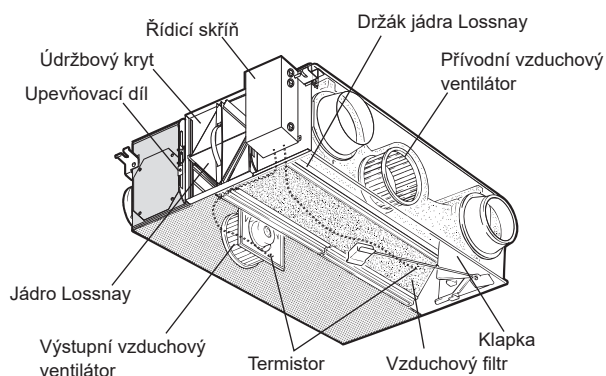
Následující symboly upozorňují, že při nedodržení níže uvedených pokynů může dojít k vážnému nebo smrtelnému zranění.

	VÝSTRAHA Při nesprávném zacházení může dojít k vážnému zranění nebo usmrcení.
 Zakázáno	Při úniku hořlavého plynu jednotku nezapínejte ani nevypínejte. Mohlo by dojít k požáru nebo výbuchu z důvodu vzniku jisker na elektrickém jističi. Otevřete okna a odvětrejte prostor.
 Nerozebírejte zařízení	Nerozebírejte zařízení ani na něm neprovádějte úpravy. Mohlo by dojít k požáru, zásahu elektrickým proudem nebo jinému zranění.
 Nevystavujte vlhkosti	Jednotku a dálkový ovladač udržujte mimo dosah vody. Mohlo by dojít k zásahu elektrickým proudem.
 Nedotýkejte se	Během provozu zařízení nevkládejte prsty ani žádné předměty do vstupu a výstupu vzduchu. V opačném případě může dojít k poranění.
 Zákaz manipulace mokřýma rukama	Zařízení neobsluhujte mokřýma rukama. Mohlo by dojít k zásahu elektrickým proudem.
 Dodržujte pokyny.	Používejte určený zdroj napájení a napětí. Při použití nesprávného zdroje napájení může vzniknout požár nebo dojít k úderu elektrickým proudem.
	Před zahájením údržby nezapomeňte vypnout odpojovač napájení. Zůstane zapnutý, může dojít k zásahu nebo úrazu elektrickým proudem.
	Zpozorujete-li jakékoli neobvyklé projevy (zápach spáleniny, únik vody atp.), přerušete provoz, vypněte odpojovač napájení a situaci prodiskutujte s prodejcem. Používání za těchto podmínek může způsobit zásah elektrickým proudem, požár nebo poškození.
	Nejméně 5 minut po vypnutí napájení se výrobku nedotýkejte. Mohlo by dojít k zásahu elektrickým proudem.

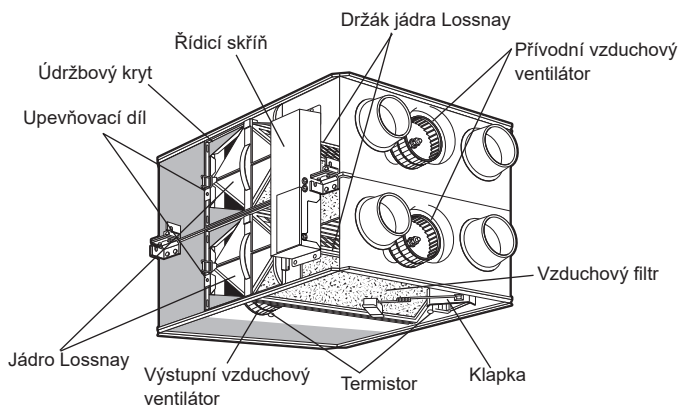
	UPOZORNĚNÍ Při nesprávném zacházení může dojít ke zranění nebo poškození majetku nebo vybavení domácnosti.
 Zakázáno	Neumísťujte spalovací zařízení na místo, které se nachází přímo v dráze vzduchu vyfukovaného z jednotky Lossnay. Mohlo by dojít k problémům v důsledku nedokonalého spalování.
	Při vytápění místnosti v zimě neprovozujte přístroj s nastavením „BY-PASS“. Z jednotky může odkapávat zkondenzovaná voda, která může namočit povrch stropu.
	Nepoužívejte na místech vystavených vysokým teplotám (40 °C nebo vyšším), zdrojům otevřeného ohně a v prostředích s hustým kouřem. Mohl by vzniknout požár.
	Nepoužívejte v prostředích (například v chemických provozech), ve kterých vznikají nebezpečné plyny, jako např. výpary kyselin a zásad, výpary organických rozpouštědel, nátěrových hmot nebo plyny obsahující korozivní složky. Může dojít k poruše.
 Dodržujte pokyny.	Po dokončení údržby namontujte díly bezpečně zpět. Pád dílů může způsobit poranění.
	Při údržbě používejte rukavice. Mohlo by dojít ke zranění.
	Bude-li jednotka Lossnay po delší dobu mimo provoz, dbejte, aby byl odpojovač napájení ve vypnuté poloze. V důsledku zhoršeného stavu izolace by mohlo dojít k zásahu elektrickým proudem, probíjení nebo požáru.
	Když venkovní teplota klesne pod -10 °C, vstupní ventilátor se přerušovaně spouští za účelem odmrazení. -10 °C až -15 °C: Přerušovaný provoz 10 minut vypnuto, 60 minut zapnuto. -15 °C nebo nižší: Přerušovaný provoz 55 minut vypnuto, 5 minut zapnuto.
	Země nespádající do EU: Tento přístroj nesmí obsluhovat osoby (včetně dětí) s omezenými senzorickými či duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud tak nečiní pod dohledem nebo na základě pokynů týkajících se obsluhy zařízení poskytnutým osobou, která nese odpovědnost za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dohledem, aby si s přístrojem nehrály. Země EU: Tento přístroj smí obsluhovat děti starší 8 let a osoby s omezenými senzorickými či duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud tak činí bezpečně pod dohledem nebo na základě pokynů týkajících se obsluhy zařízení a chápou rizika spojená s touto činností. S přístrojem si nesmí hrát děti. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.

2. Názvy dílů

Modely 15 až 100RVX3



Modely 160 a 200RVX3



3. Ovládání

Jednotku Lossnay je možné připojit k dálkovému ovladači Lossnay (PZ-62DR-EA/EB) a dalším systémům (City Multi, Mr. Slim, centrálnímu ovladači (MELANS))

Níže je zobrazeno použití PZ-62DR-EA/EB. Ostatní systémy viz příslušné návody.

Připojení dálkového ovladače Lossnay (PZ-62DR-EA/EB)

Je-li funkce jednotky Lossnay spojena s provozem externího zařízení, například klimatizací, způsob ovládání se liší. Proto jednotlivé kroky ovládání provádějte podle následující tabulky. Prostudujte si rovněž instalační a uživatelskou příručku k dálkovému ovladači Lossnay (PZ-62DR-EA/EB).

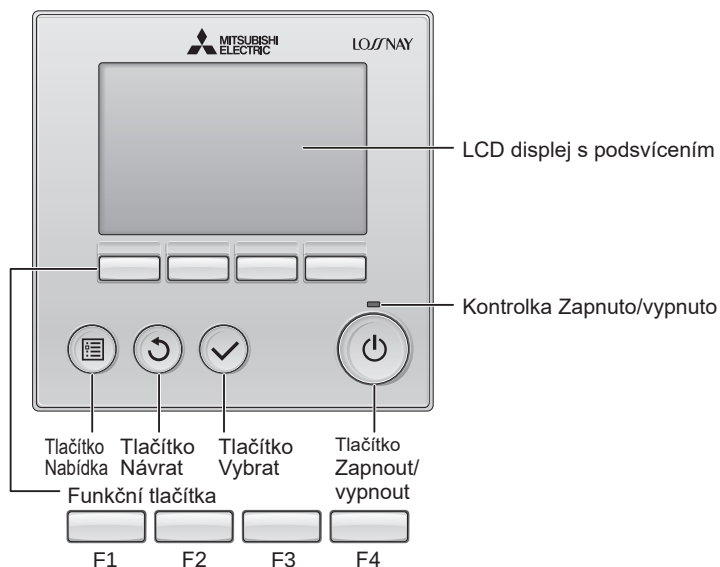
<Bez připojení externího zařízení>

Příklad systému	Ovládání	Funkce
	Obsluha pomocí dálkového ovladače.	Jsou-li použity 2 dálkové ovladače, má prioritu poslední dotyk.

<Připojení k externímu zařízení>

	Jednotku Lossnay lze zapnout nebo vypnout, když je signál z vnějšího zařízení připojen k zapínací/vypínací svorce Lossnay.	Pokud chcete zapnout jednotku Lossnay a nechat externí zařízení vypnuté, použijte dálkový ovladač Lossnay.
		Otáčky ventilátoru jsou nastaveny na úroveň 4. (tovární nastavení) Režim ventilace je nastaven na možnost „Automatická ventilace“.

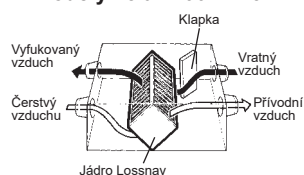
■ Displej a funkční tlačítko (PZ-62DR-EA/EB)



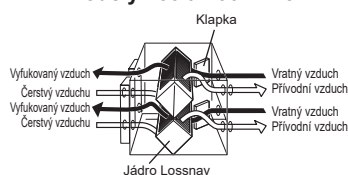
■ Nastavení REKUPERAČNÍHO VENTILÁTORU LOSSNAY

Rekuperační jádru prochází jak čerstvý přiváděný vzduch, tak vratný vzduch. Rekuperační ventilací se teplota čerstvého vzduchu přibližuje vnitřní teplotě v zimní a letní sezóně.

Modely 15 až 100RVX3



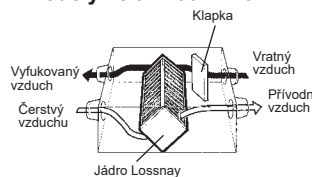
Modely 160 a 200RVX3



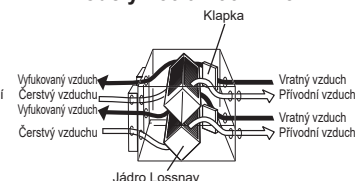
■ Nastavení OBTOKOVÉ VENTILACE

Čerstvý vzduch prochází jádru Lossnay a vratný vzduch je z místnosti odváděn přímo. Obtoková ventilace Lossnay se obvykle používá během jara a podzimu.

Modely 15 až 100RVX3



Modely 160 a 200RVX3



■ NASTAVENÍ AUTOMATICKÉ VENTILACE

Režim automatické ventilace zajišťuje automaticky správnou ventilaci na základě podmínek v místnosti. Následující text popisuje účinek obtokové ventilace za různých podmínek.

1. Snižování zátěže chlazení

Pokud je během období chlazení (například brzy ráno nebo v noci) venkovní vzduch chladnější, než vzduch v budově, obtoková ventilace bude přivádět venkovní vzduchu a sníží tak zatížení chladicího systému.

2. Noční větrání

Obtokovou ventilaci je možné použít k uvolnění horkého vzduchu zevnitř budov, který se zde během horkého letního období nahromadil.

3. Chlazení místností s kancelářským zařízením

Během chladného období lze přivádět čerstvý vzduch a použít jej k chlazení místností, ve kterých došlo ke zvýšení teploty provozem kancelářských zařízení.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- V případě obtokové ventilace teplota přiváděného vzduchu mírně překročí teplotu venkovního vzduchu z důvodu tepelného účinku v okolí potrubí nebo motorů jednotky.

■ Ovládání snímače CO₂

Když je připojen snímač CO₂, lze zvolit „automatické“ otáčky ventilátoru.

V „automatickém“ režimu se otáčky ventilátoru mění automaticky podle koncentrace snímače CO₂.

4. Údržba

Pravidelně odstraňujte veškerý prach a nečistoty ze vzduchových filtrů a jader Lossnay, aby nedošlo ke zhoršení funkcí jednotky Lossnay.

Doporučení:

Vzduchové filtry čistěte jednou ročně. (nebo když se na dálkovém ovladači zobrazí )

Jádra Lossnay čistěte jednou za dva roky.

(Pokud možno jádra Lossnay čistěte jednou ročně.)

(Intervaly čištění je třeba v závislosti na míře znečištění zkrátit.)

⚠ VÝSTRAHA

- **Před zahájením údržby nezapomeňte vypnout odpojovač napájení.**
Zůstane zapnutý, může dojít k zásahu nebo úrazu elektrickým proudem.
- **Nedotýkejte se zařízení nejméně 5 minut po odpojení napájení.**
Mohlo by dojít k zásahu elektrickým proudem.
- **U svislé instalace dodržujte část 4.4 Dodatečná opatření pro svislou instalaci.**

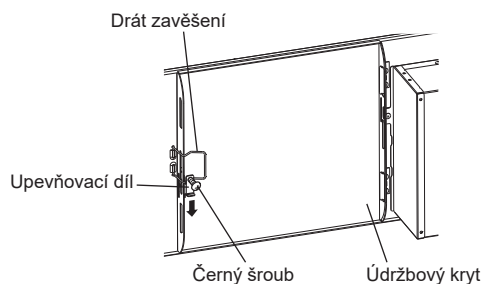
⚠ UPOZORNĚNÍ

- **Při údržbě používejte rukavice.**
Mohlo by dojít ke zranění.
- **Po dokončení údržby namontujte díly bezpečně zpět.**
Pád dílů může způsobit poranění.

4.1 Demontáž součástí

1) Údržbový kryt

1. Povolte černý šroub upevňovacího dílu.
2. Posuňte upevňovací díl dolů.
3. Otevřete drát zavěšení.



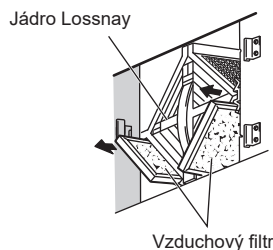
Poznámka

- Po jakémkoli postupu, čištění filtrů nebo jader nezapomeňte upevnit drát zavěšení a upevňovací díl.

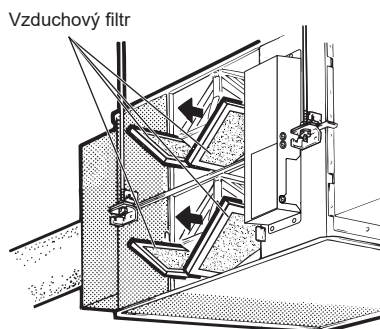
2) Vzduchové filtry

Vytáhněte vzduchové filtry.

Modely 15 až 100RVX3



Modely 160 a 200RVX3



Poznámka

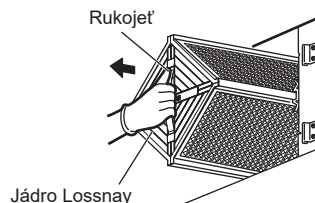
- Když je jednotka instalována vzhůru nohama, vzduchové filtry jsou umístěny na jádrech Lossnay.

3) Jádra Lossnay

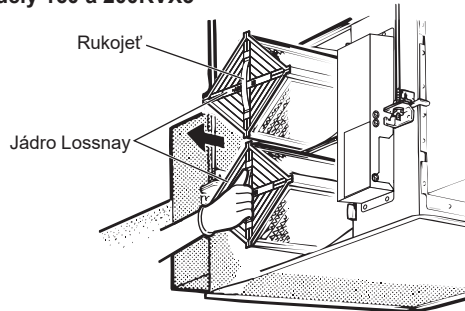
Vytáhněte jádra Lossnay.

Uchopte rukojeť a vyjměte jádra Lossnay z jednotky.

Modely 15 až 100RVX3



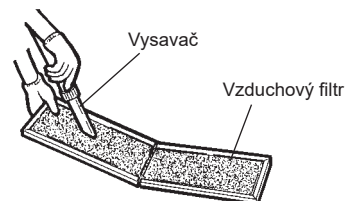
Modely 160 a 200RVX3



4.2 Čištění dílů

1) Vzduchové filtry

K odstranění jemného prachu použijte vysavač. Chcete-li odstranit úporné nečistoty, opláchněte filtry ve slabém roztoku čistícího prostředku a vlažné vody. (teplota nižší než 40 °C)



⚠ UPOZORNĚNÍ

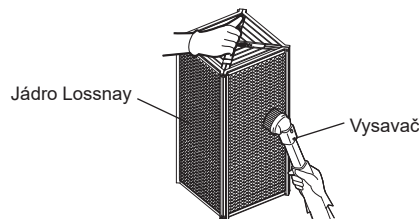
- Nikdy neoplachujte filtry ve velmi horké vodě a nikdy je nečistěte otíráním.
- Nesušte filtry otevřeným plamenem.
- Vyměňte filtr za nový, který lze získat jako volitelný díl.

2) Jádra Lossnay

Pomocí vysavače odsajte prach a nečistoty z přístupných povrchů jader Lossnay.

V čištění otevřených povrchů používejte pouze jemný kartáček.

NEOPLACHUJTE ve vodě.

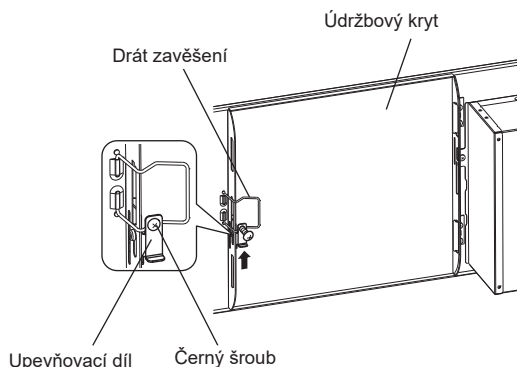


⚠ UPOZORNĚNÍ

- Nepoužívejte tvrdou hubici vysavače. Tato může poškodit obnažené povrchy jader Lossnay.
- Jádra Lossnay nesmí být za žádných okolností oplachována ve vodě.

4.3 Montáž po údržbě

S uvážení následujících bodů namontujte díly v opačném pořadí jejich demontáže. Zkontrolujte, zda upevňovací díl nekluže z drátu zavěšení kolem černého šroubu.



- Vyrovnajte jádro Lossnay tak, aby byla strana vzduchového filtru otočena dolů. Když je jednotka instalována vzhůru nohama, vzduchové filtry jsou umístěny na jádrech Lossnay.
- Filtr má přední a zadní stranu. Nastavte značku šipky na filtrech ve směru proudění vzduchu.

Poznámka

- Pokud se na dálkovém ovladači zobrazuje , po údržbě tuto indikaci vypněte.

4.4 Dodatečná opatření pro svislou instalaci

- Pokud je jednotka instalována svisle, postupujte podle níže uvedených pokynů. U položek, které nejsou popsány v této části, postupujte podle pokynů v příslušných částech.
- Provádějte na jednotce jen úkony související s údržbou.
- Na jednotku nic nepokládejte.
- O produkt se neopírejte ani jej nevystavujte zatížení. Hrozí nebezpečí zranění nebo deformace produktu.
- Při vkládání nebo vyjímání jader Lossnay pevně držte rukojeť až do konce a vkládejte nebo vyjímajte je postupně. Jinak může dojít k poškození dílů.

5. Specifikace

Název modelu	Příkon (W)	Objem vzduchu		Statický tlak (Pa)	Účinnost tepelné výměny (%)	Hluk (dB) 1,5 m pod jednotkou	Hmotnost (kg)
		(m ³ /h)	(L/S)				
LGH-15RVX3-E	55	150	42	120	73,5	27	20
LGH-25RVX3-E	75	250	69	120	75,5	30,5	22
LGH-35RVX3-E	120	350	97	160	75	30,5	30
LGH-50RVX3-E	185	500	139	150	70,5	35	33
LGH-65RVX3-E	245	650	181	150	72,5	37,5	41
LGH-80RVX3-E	343	800	222	170	75	39	47
LGH-100RVX3-E	438	1000	278	190	75,5	40	53
LGH-160RVX3-E	687	1600	444	170	75	41	96
LGH-200RVX3-E	855	2000	556	170	76,5	41,5	108

* Výše uvedené hodnoty platí během ventilace pomocí jednotky Lossnay, když jsou otáčky ventilátoru nastaveny na úroveň 4 při jmenovitém poklesu tlaku, napětí 230 V / 50 Hz a vodorovné instalaci.

* Technické údaje pro jiné frekvence nebo napětí získáte u prodejce.

* Hodnoty hladin hluku uvedené v tabulce jsou hodnoty změřené ve vzdálenosti 1,5 metru přímo pod jednotkou v bezodrazové komoře.

* Při aktivaci funkce automatické obtokové ventilace nebo automatické změně otáček ventilátoru na základě nastavení časovače a/nebo dalších funkcí může dojít ke změně nebo zvýšení hladiny hluku.

* Hodnoty účinnosti tepelné výměny (%) jsou založeny na provozu během zimního období.

* Pokud potřebujete podrobnou specifikaci, obraťte se na svého prodejce nebo zkontrolujte technický list.

* Měření prováděná na místě uvádění provozu s využitím Pitotovy trubice mohou vykazovat až 20% rozdíl ve srovnání s měřením za podmínek zkušební místnosti dle normy ISO. Pokud se místo měření nachází v blízkosti zdrojů turbulencí, jako jsou ohyby, zúžení, klapky apod., je přesné měření objemu vzduchu obtížné. Pro správné měření se doporučuje rovná část potrubí o délce větší než 10D (D = průměr potrubí) od zdroje turbulence. Měření na pracovišti je proto třeba provádět v souladu se směrnicí BSRIA (Zprovozňování vzduchotechnických systémů. Aplikační postupy pro budovy AG3/89.3(2001))

6. Poprodejní servis

Informace o službách poprodejního servisu poskytovaných pro tento výrobek Lossnay vám poskytne prodejce.

Pokud jsou slyšet neobvyklé zvuky, není vyfukován žádný vzduch nebo dojde-li k jiným potížím, vypněte napájení a obraťte se na prodejce. Ceny kontrolních a opravárenských prací zjistíte u prodejce.

■ Doporučená prohlídka a údržba

Po několika letech použití může dojít k následujícím jevům. Doporučujeme svěřit prohlídku a údržbu odborníkům.

- Vniknutí prachu v důsledku zhoršené funkce filtrů
- Zvýšený hluk či chvění v důsledku blížícího se konce provozní životnosti motoru
- Vzduchová netěsnost v důsledku blížícího se konce provozní životnosti jádra Lossnay

Následující materiály jsou spotřební:

- Motor
- Filtr přívodního vzduchu
- Filtr vyfukovaného vzduchu
- Jádro Lossnay
- Deska s tištěnými spoji
- Termistor

■ Náklady na opravu zahrnují technický poplatek, náklady na díly (a výdaje na služební cestu) apod.

Pečlivá kontrola		Zkontrolujte, zda je jednotka v dobrém stavu!	
	Všimli jste některého si následujících bodů?	• Když je jednotka zapnutá, ventilátory neběží. • Neobvyklé zvuky nebo vibrace při provozu jednotky • Zpomalené nebo nepravdivé otáčení (Motory vyžadují údržbu.) • Zápach spáleniny • Zkorodované nebo poškozené montážní díly nebo místo	 Přerušete provoz.

Vypněte jednotku. Obraťte se na prodejce, který vám poskytne informace, jak předejít poruše nebo riziku. Prodejce by vám měl poskytnout odhad souvisejících nákladů.

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

SÍDLO:

TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

Cze-7

Mar. 2023